

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

228296

180211603
5208862336

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **18005935**
Lieferscheindatum : 17.12.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
-----	--	---

3.750 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 289488E
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: f

3.750 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

3.750 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilegewicht

10 FLC Magnum Box

je

375 Stk

10 Deckel für FLC MAGNUM

Gesamtgewicht : 6.860 kg brutto / 6.360 kg netto
Spedition : Schweizer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex.work

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3250

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

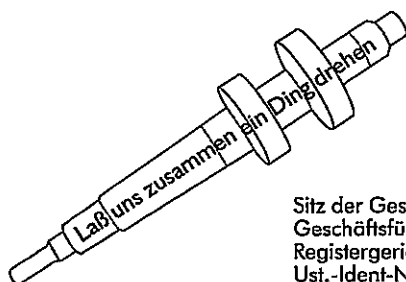
Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21/12/2018

Firma

[Signature]



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. Nb. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82378799	13.11.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel/Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Inténe	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/NöB	5638 / 092	30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg
Spedition HIVO BIS Transport GmbH		X		s. Belegnr.	brutto/gross/brut 23.227 netto/net/net 21.154
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 289488 6	110657-02 Abtriebswelle 2 497192 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	7.623	St
Merkmal				
Erschmelzungsart		Einheit	Wert	Untergrenze
Korngröße			E - Elektrostaht	Obergrenze
Reinheitsgrad K3 (Oxid			5-8	
Randentkohlung (1) max.		µm	<30	
			0	300
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse				
C 0,210 %	Si 0,090 %	Mn 1,260 %	P 0,009 %	S 0,022 %
Cr 1,120 %	Mo 0,060 %	Ni 0,120 %	Cu 0,080 %	Sn 0,004 %
Al 0,034 %	V 0,010 %	Ti 0,001 %	B 0,000 %	Nb 0,003 %
Ca 0,001 %	N 0,0113 %	Pb 0,002 %	As 0,003 %	Sb 0,002 %
O < 0,00 %	H 2,50 ppm			
Härtbarkeit				
mm	1,5	3	5	7
HRC	46,0	45,0	44,0	40,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Wehlheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1W-HM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010897 vom 17.12.2018



18-010897

Ludwigsburg, 17.12.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	18005935	10	COLLI	Getriebeteile	6.860	
Summe: Total		10,00 COLLI		6.860,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von ROETHE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 21.12.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-010897 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2626	
5) Beladestelle *		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work		7) Relationsnummer	
16) Eintreff-Datum 18.12.2018		17) Eintreff-Zeit		10) Spediteur-nr. NULL	
18) Zeichen un Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Netto- gewicht KG
2018005935-1	10	Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft	6360
	10	Deckel für FLC MAGNUM		Artikel: 2516107880 Charge: 289488E	6860
25) Summe		26) Rauminhalt ccm(Lademeter)		Summen	27) 6360
10 Deckel für FLC MAGNUM					28) 6860
10 FLC Magnum Box					
28) Gefahrgut - Klassifikation			33) Transportversicherung vom		
29) Gefahrgut - Bezeichnung			34) Versender-Nachnahme		
31) Frankatur FREI HAUS	32) Warenwert 0,00 EUR		35) Anlagen		
36) Auftrags-Nr. Kunde			37) Kontierung		
38) Transportmittel-Nr.			39) LKW-Code		
40) Versandart			41) Rechnungs-Schl.		
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten			KIEFNER-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) 21 DIC 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.			Firmenstempel/Unterschrift		
44) die Sendung enthält			davon getauscht		
Euro-Flach-Pal.(FP)			Euro-Flach-Pal.(FP)		
Euro-Gitter-Pal.(GP)			Euro-Gitter-Pal.(GP)		
Datum	Uhrzeit	Unterschrift			